

باسم الآب والابن والروح القدس

سحرية الجمعة

تقدمة عيد دخول السيّد إلى الهيكل

تذكّار القديسين كيرس ويوحنا العادمي الفضّة، والشهيدات أثناسيا وبناتها

المرتل: "اللهُ الرَّبُّ ظَهَرَ لَنَا مُبَارَكُ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ". (باللحن الأول) تُعاد على كل ستيخن

† اعترفوا للرَّبِّ وادعُوا بِاسْمِهِ الْقُدُّوسِ.

† كُلُّ الْأُمَمِ أَحَاطَتْ بِي وَبِاسْمِ الرَّبِّ قَهَرْتُهَا.

† مِنْ قَبْلِ الرَّبِّ كَانَتْ هَذِهِ، وَهِيَ عَجِيبَةٌ فِي أَعْيُنِنَا.

طروبارية للتقدمة (باللحن الأول وزن: ليذهل من العجب)

† تَطْلَعُ الْمَلَائِكُ مِنَ الْقَنَاطِرِ الْعُلَوِيَّةِ. فَعَايِنُوا الْمَسِيحَ بِكَرِّ كُلِّ الْخَلَائِقِ. كَطْفَلٍ رَضِيعٍ مَحْمُولًا لِلْهَيْكَلِ. عَلَى سَاعِدَيْ أُمِّ لَمْ تَعْرِفْ زَوْجًا. فَتَعَجَّبُوا وَرَنَّمُوا لِتَقْدِمَةِ الْعِيدِ. تَرْتِيلًا خَاشِعًا.

طروبارية للشهيد (باللحن الرابع وزن: سريعًا أدركنا)

† يَا دَائِمَ الذِّكْرِ تَرِيفُنْ يَا خَيْرَ مُعِينٍ. وَنَبَعَ الْعَجَائِبِ وَالْفَخْرَ لِلشَّهَدَاءِ. وَبِهَجَّةِ الْمُؤْمِنِينَ. فِي الْعَالَمِ لَمَعَتْ بِوَفِيرِ الْإِنْعَامِ. وَالْجَمِيعَ أَبْهَجْتَ بِاسْتِشْهَادِكَ السَّامِيِّ. فَإِذْ تَوَجَّكَ الْمَسِيحُ. خَلَّصْنَا أَجْمَعِينَ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

طروبارية القديسين (باللحن الرابع وزن: يا من رُفعت)

† قَدْ كُنْتُمَا مُجَاهِدَيْنِ مُجِيدَيْنِ. وَشَافِيَيْنِ لِلنَّفُوسِ وَالْأَجْسَادِ. فَتَلَأَلْتُمَا كَعَادِمِي الْفِضَّةِ. فِي كُلِّ أَقْطَارِ الْأَرْضِ شَافِيَيْنِ أَمْرَاضَ النَّاسِ. وَمُخَفِّقَيْنِ الْأَثْقَالَ وَمُورِّعَيْنِ النِّعْمَةِ. لِلْهَاتِفِينَ إِفْرَحَا يَا كِيرْسُ وَيُوحَنَّا. زَنَبَقْتِي عَطَايَا اللَّهِ.

الآن وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

طروبارية للتقدمة (باللحن الأول وزن: ليذهل من العجب)

† تَطْلَعُ الْمَلَائِكُ مِنَ الْقَنَاطِرِ الْعُلَوِيَّةِ. فَعَايِنُوا الْمَسِيحَ بِكَرِّ كُلِّ الْخَلَائِقِ. كَطْفَلٍ رَضِيعٍ مَحْمُولًا لِلْهَيْكَلِ. عَلَى سَاعِدَيْ أُمِّ لَمْ تَعْرِفْ زَوْجًا. فَتَعَجَّبُوا وَرَنَّمُوا لِتَقْدِمَةِ الْعِيدِ. تَرْتِيلًا خَاشِعًا.

الكاهن: أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: اعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِّيَّةِ الْقِدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ، سَيِّدَتِنَا وَإِلِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ.

الجوق: أَتَيْتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَإِلِدَةُ الْإِلَهِ خَلَّصِينَا.

الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لَأَنَّ لَكَ الْعِرَّةَ وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكَلَّ
أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.
الجوق: آمين.

الكاثسماطات

الكاثسمة الأولى (باللحن الأول وزن: ليذهل من العجب جوق الملائك)

† إِنَّ الْكَائِنَ مَعَ الْآبِ عَلَى الْعَرْشِ الْمُقَدَّسِ وَغَيْرِ الْمَحْصُورِ فِي زَمَانٍ. قَدْ أَتَى عَلَى الْأَرْضِ مَوْلُودًا
مِنْ عَذْرَاءٍ وَصَارَ طِفْلًا. فَاقْتَبَلَهُ سَمْعَانُ عَلَى ذِرَاعَيْهِ فَرِحًا يَقُولُ: الْآنَ تُطْلُقُ عَبْدَكَ يَا رُؤُوفَ.
فَإِنَّكَ قَدْ سَرَرْتَهُ.

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكَلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ آمِينَ

† إِنَّ الْكَائِنَ مَعَ الْآبِ عَلَى الْعَرْشِ الْمُقَدَّسِ وَغَيْرِ الْمَحْصُورِ فِي زَمَانٍ. قَدْ أَتَى عَلَى الْأَرْضِ مَوْلُودًا
مِنْ عَذْرَاءٍ وَصَارَ طِفْلًا. فَاقْتَبَلَهُ سَمْعَانُ عَلَى ذِرَاعَيْهِ فَرِحًا يَقُولُ: الْآنَ تُطْلُقُ عَبْدَكَ يَا رُؤُوفَ.
فَإِنَّكَ قَدْ سَرَرْتَهُ.

الكاثسمة الثانية (باللحن الرابع وزن: سريعًا أدركنا)

† لَقَدْ قَبِلْتَ يَا سَمْعَانُ عَلَى ذِرَاعِي الشَّيْخُوخَةَ الْمَسِيحَ إِلَهَنَا. الَّذِي صَارَ طِفْلًا بِالْجَسَدِ مِنْ أُمَّ
لَمْ تَعْرِفْ رَجُلًا. فَحَصَلْتَ عَلَى غَايَتِكَ بِالْخُرُوجِ بِمَجْدٍ. وَنَلْتَ مُوهَبَةً صُنِعَ الْعَجَائِبُ الَّتِي لَا
تَنْفَدُ. فَلِذَلِكَ نُمَجِّدُكَ نَحْنُ كُلُّنَا بِحَقٍّ وَاجِبٍ.

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكَلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ آمِينَ

† لَقَدْ قَبِلْتَ يَا سَمْعَانُ عَلَى ذِرَاعِي الشَّيْخُوخَةَ الْمَسِيحَ إِلَهَنَا. الَّذِي صَارَ طِفْلًا بِالْجَسَدِ مِنْ أُمَّ
لَمْ تَعْرِفْ رَجُلًا. فَحَصَلْتَ عَلَى غَايَتِكَ بِالْخُرُوجِ بِمَجْدٍ. وَنَلْتَ مُوهَبَةً صُنِعَ الْعَجَائِبُ الَّتِي لَا
تَنْفَدُ. فَلِذَلِكَ نُمَجِّدُكَ نَحْنُ كُلُّنَا بِحَقٍّ وَاجِبٍ.

المزمور الخمسون (قراءة)

ارْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ، وَبِحَسَبِ كَثْرَةِ رَأْفَتِكَ اَمْحُ مَآثِمِي.
اغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي، وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهِّرْنِي.
لَأَنِّي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ.
إِلَيْكَ وَحْدَكَ أَخْطَأْتُ، وَالشَّرَّ قَدَّامَكَ صَنَعْتُ، لَكَ تَتَبَرَّرَ فِي أَقْوَالِكَ وَتَزَكُو فِي قَضَائِكَ.
هَآنَذَا بِالْآثَامِ حُبِلَ بِي، وَبِالْخَطَايَا وَلَدْتَنِي أُمِّي.
لَأَنَّكَ قَدْ أَحْبَبْتَ الْحَقَّ، وَأَوْضَحْتَ لِي غَوَامِضَ حِكْمَتِكَ وَمَسْتُورَاتِهَا.
تَنْصَحُنِي بِالزُّوْفِ فَأَظْهَرُ، وَتَغْسِلُنِي فَأَبْيَضُ أَكْثَرَ مِنَ الثَّلَجِ.
تُسَمِّعُنِي بِهَجَّةٍ وَسُرُورًا، فَتَبْتَهِجُ عِظَامِي الدَّلِيلَةَ.
أَعْرِضْ بَوْجَهَكَ عَنِّ خَطَايَايَ، وَامْحُ كُلَّ مَآثِمِي.
قَلْبًا نَقِيًّا اخْلُقْ فِيَّ يَا اللَّهُ، وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ فِي أَحْشَائِي.
لَا تَطْرَحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهِكَ، وَرُوحَكَ الْقُدُّوسُ لَا تَنْزِعْهُ مِنِّي.
إِمْنَحْنِي بِهَجَّةٍ خَلَاصِكَ، وَبِرُوحِ رَأْسِي اعْضُدْنِي.
فَاعْلَمْ الْأَثَمَةَ طَرْقَكَ وَالْكَفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ.

نَجِّنِي مِنَ الدِّمَاءِ يَا اللَّهُ إِلَهَ خَلَاصِي، فَيَبْتَهِجَ لِسَانِي بِعَدْلِكَ.
يا رَبُّ افْتَحْ شَفَقَتِي، فَيُخَبِّرَ فَمِي بِتَسْبِيحَتِكَ.
لَأَنَّكَ لَوْ أَرَدْتَ الذَّبِيحَةَ، لَكُنْتُ الْآنَ أُعْطِي، لِكِنَّكَ لَا تُسَرُّ بِالْمُحْرَقَاتِ.
فَالذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ، الْقَلْبُ الْمُتَخَشُّعُ وَالْمُتَوَاضِعُ لَا يَزُدُّهُ اللَّهُ.
أَصْلِحْ يَا رَبُّ بِمَسَرَّتِكَ صِهْيُونَ وَلْتُبْنَ أَسْوَارُ أُورُشَلِيمَ.
حِينَئِذٍ تُسَرُّ بِذَّبِيحَةِ الْعَدْلِ قُرْبَانًا وَمُحْرَقَاتِ.
حِينَئِذٍ يُقَرَّبُونَ عَلَى مَذْبَحِكَ الْعُجُولِ.

القانون للتقدمة

الأودية الأولى

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† لِنَبْسُطَ أَحْضَانِ الْقُلُوبِ وَالنَفُوسِ بِاسْتِقَامَةٍ، وَنَقْتَبِلَ رَبَّ الْكُلِّ صَائِرًا طِفْلًا، مُوسِوَعًا فِي
الأحضانِ الشيوخوخيةٍ مِنْ أَجْلِ صَلَاحِهِ.

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† إِنَّ الْكَلِمَةَ الَّذِي هُوَ قَبْلَ الدَّهْورِ، الْمَسَاوِي لِلآبِ فِي الصُّورَةِ، قَدْ أَكْمَلَ إِرَادَتَهُ وَتَجَسَّدَ مِنْ أُمَّ،
وَحَصَلَ طِفْلًا مِثْلَنَا، وَأَتَى لِيُقَدِّمَ لِلَّهِ الْآبِ قُرْبَانَ التَّطْهِيرِ ذِي الْأَرْبَعِينَ يَوْمًا.

الأودية الثالثة

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† إِنَّ الْمَسِيحَ الَّذِي يَسُودُ كُلَّ الْخَلِيقَةِ، قَدْ اتَّخَذَ صُورَةَ عَبْدٍ، وَيُقَدِّمُ الْآنَ لِلَّهِ الْآبِ طِفْلًا بِكَرًا،
مُكَمَّلًا وَصِيَّةَ الشَّرِيعَةِ، الَّذِي هُوَ فَوْقَ الشَّرِيعَةِ وَمُعْطِي النَامُوسِ.

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† إِنَّ سَمْعَانَ الشَّيْخَ، لَمَّا اقْتَبَلَ فِي الْكَلَاءِ وَحِيًا وَقُوَّةً، أَقْبَلَ إِلَى الْهَيْكَلِ لِيَصِيرَ بِالرُّوحِ الْخَلَاصِ
الْإِلَهِيِّ، وَيَطْلُبَ الْعَتَقَ مِنَ الْحَيَاةِ.

قنداق للشهيد

† لَقَدْ لَاشَيْتَ يَا مَغْبُوطَ. بِفَعْلِ قُوَّةِ الثَّالُوثِ. الْعِبَادَةُ الْوُثْنِيَّةُ الْبَاطِلَةُ. يَا ذَائِعَ الصَّيْتِ تَرِيفِنَ.
لِذَا كَرَّمَكَ الرَّبُّ. وَجَازَاكَ بِأَكْلِيلِ الْاسْتِشْهَادِ. وَأَعْطَاكَ هَبَّةَ الشِّفَاءِ. يَا شَهِيدًا لَا يُهْزَمَ.

قنداق للقديسين

† قَدْ أَعْطَاكُمْ الْمَسِيحُ. هَبَّةَ صُنْعِ الْعَجَائِبِ. فَأَنْتُمْ بِلَا فَتُورِ. تُوزَعَانِ الشِّفَاءِ. مُسْتَأْصِلَيْنِ. كُلَّ
الْأَمْرَاضِ بِقُوَّةِ اللَّهِ. إِذْ صَرُتُمْ طَبِيبَيْنِ إِلَهِيِّينَ. أَيَا يُوْحَنَّا الْإِلَهِيِّ. مَعَ كِيرِسَ الْمَتَأَلِّهِ الْعَقْلِ.

كاثسما (باللحن الأول وزن: إن الحجر)

† يَا حَيَاةَ الْكُلِّ وَكَنْزَ الدَّهْورِ، يَا مَنْ رَسَمْتَ الشَّرِيعَةَ قَدِيمًا بِالْأَلْوَاكِ فِي طُورِ سَيْنَاءَ، لَقَدْ صَبَرْتَ
مِنْ أَجْلِي وَحَصَلْتَ تَحْتَ الشَّرِيعَةِ الْقَدِيمَةِ، فَالْمَجْدُ لِتَحْنُنِكَ يَا مُخَلِّصُ، الْمَجْدُ لِمُلْكِكَ،
الْمَجْدُ لِتَدْبِيرِكَ يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ وَحَدِّكَ.

المجدُ للآبِ وَالْابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ آمِينَ

† يا حياة الكلّ وكنّز الدهور، يا مَنْ رسمت الشريعةَ قديمًا بالألواح في طُور سيناء، لقد صُبرت من أجلي وحصلت تحت الشريعةِ القديمة، فالمجدُ لتَحْنُكَ يا مُخَلِّصُ، المجدُ لِمُلْكِكَ، المجدُ لتدبيرِكَ يا محبَّ البشرِ وحدك.

الأودية الرابعة

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† إِنَّ المصافَّ السماويَّ يبتهجُ مع الأرضيَّين، ويُقدِّمُ التَّعْيِيدَ لمُشاهدتهِ الإلهِ الكليِّ كماله طفلاً على الأرض، مُقبلاً إلى الهيكل، مُكمِّلاً النواميسَ حسبَ أوامرِ الشريعةِ.

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† إفرح يا قابلَ الإلهِ واجدَل، لمُشاهدتِكَ قابلهِ الإلهِ ووالدتهِ خلواً من رَجُلٍ، مُحْتَضِنَةً المسيحَ طفلاً، فاقْتَبِلْهُ وانتَقِلْ مِنْ هذهِ الحياةِ الزائلةِ الوقتيةِ إلى الحياةِ الحقيقيةِ.

الأودية الخامسة

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† لِنُزِينِ القلوبَ جميعُنا، ولنَقْبَلْ خالقَ العالمِ ومزِينَهُ، لَأَنَّهُ قد حَضَرَ طفلاً مولوداً إلى هيكلِهِ المُقدَّسِ، مُورِغاً الفرحَ الكليَّ الزينةَ لمُقتَبِلِيهِ.

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† يا أَيُّها الهيكلُ الذائعُ الصيت، استنِرِ اليومَ وزَيِّنْ مخادِعَكَ بأنواعِ مُختلِفَةٍ، واقْبَلْ خالقَ الكلِّ وصانعَ الشريعةِ القديمةِ التي شاخت، وغادِرِ الكتابِ العتيقِ وبأدرِ إلى النعمةِ.

الأودية السادسة

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† إِنَّ والدَةَ الإلهِ، التي هِيَ الهيكلُ والعرشُ المُتنفِّسُ قد أقبلتْ إلى بيتِ اللَّهِ حاملَةً الكاهنَ العظيمَ كطفلٍ، لِتُقَدِّمَهُ للكاهنِ قرباناً فائقَ الكرامةِ.

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† إِنَّ سِرَّ الخالقِ العظيمِ يُذهِلُ كلَّ فكرٍ، الذي بهِ ارتَضَى أن يُعرَفَ الآنَ للأُمَمِ تدبيرُهُ الخلاصيُّ.

الأودية السابعة

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† إِنَّ المسيحَ لَمَّا شاءَ أن يُجدِّدَ الشريعةَ القديمةَ والأوامرَ والعاداتِ التي كانت قد شاخت، ارتَضَى الآنَ أن يُحمَلَ في الأحضانِ الشيخوخيةَ كطفلٍ، وَمَنَحَ للمؤمنينَ النعمةَ الجديدةَ، وشريعةَ الروحِ.

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† إِنَّ العَصَا التي أَيْنَعَتَ المسيحَ الزهرةَ، الذي هُوَ خالقُ الكلِّ، حَمَلَتْهُ على ساعديها وانطَلَقَتْ بهِ إلى الهيكلِ، لِتُقَدِّمَهُ لِلَّهِ الذي هُوَ بكرُ الآبِ، مولوداً منها بِمَا يفوقُ الوصفَ.

الأودية الثامنة

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† أَيُّهَا الْمُخَلَّصُ مَنْ يَسْتَطِيعُ أَنْ يُسَبِّحَ تَنَازُلَكَ وَصَلَاحَكَ كَمَا يَنْبَغِي، مَنْ ذَا يَصِفُ عَجَائِبَكَ أَيُّهَا
الكلمة، مَنْ ذَا لَا يَتَعَجَّبُ مِنْ تَوَاضُعِكَ أَيُّهَا السَّيِّدُ، لَأَنَّكَ أَنْتَ الْإِلَهُ وَقَدْ شُوهِدَتْ طِفْلاً
مَحْمُولاً فِي أَحْضَانِ الشَّيْخِ حَقًّا.

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† أَيُّهَا الْمَسِيحُ، لَقَدْ أَظْهَرْتَ لِلْأَقْطَارِ عُلُوَّ صَلَاحِكَ وَعَمَقَ تَنَازُلِكَ وَسِعَةَ تَدْبِيرِكَ الَّذِي لَا
يُوصَفُ، إِذْ صِرْتَ كَمَا نَحْنُ، وَأَعَدْتَ تَجْدِيدَنَا، لَمَّا شَخَّنَا بِالْخَطَايَا الْكَثِيرَةِ، وَأَعَدْتَنَا إِلَى الْحَيَاةِ
الْأُولَى.

الاودية التاسعة

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† إِفْرَجِي يَا مَدِينَةَ اللَّهِ الْمُتَنَفِّسَةَ، إِفْرَجِي يَا بِلَاطَ سَيِّدِ الْكَلِّ، إِفْرَجِي أَيُّهَا السَّيِّدَةُ وَالْعَرْشُ النَّارِيُّ
الَّذِي عَلَيْهِ اسْتَرَاحَ الْكَلِمَةُ، الرَّاكِبُ عَلَى الشَّارُوبِيمِ فِي الْعُلَى، الَّذِي اسْتَعَادَنَا بَعْدَ انْهْزَامِنَا.

المَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

† لِنُرْتِّلِ الْيَوْمَ لِلْمَسِيحِ سُبْحًا جَدِيدًا، بِمَا أَنَّهُ الْمَلِكُ وَالْإِلَهُ، وَلِنَسْبِقْ فَنَسْتَقْبِلُهُ إِذْ هُوَ آتٍ نَحْوَ
هَيْكَلِهِ، وَلِنُعَيِّدَ لِمَوْسِمِهِ الْإِلَهِيِّ مُعْتَرِفِينَ لَهُ مَعَ حَنَّةٍ، وَمُقْتَبِلِينَ مَعَ سَمْعَانَ.

الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهِرِينَ، آمين

† يَا كَلِمَةَ اللَّهِ وَحِكْمَتَهُ وَقُوَّتَهُ وَصُورَةَ الْآبِ، أَيُّهَا الْإِلَهُ الْمَفْهُومُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمَعْرُوفُ لِلْإِنْسَانِ،
إِجْعَلْنَا مُسْتَحَقِّينَ لاسْتِقْبَالِكَ، مُطَهَّرِينَ النَفْسَ وَالْعَقْلَ، بِشَفَاعَةِ قَابِلِ الْإِلَهِ الْإِلَهِيِّ.

الكاهن: أَيُّضًا وَأَيُّضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: اعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

**الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِّيَّةَ الْقِدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَةِ الْمَجِيدَةِ، سَيِّدَتْنَا وَإِدَّةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ
الْبَتُولِيَّةِ مَرِيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِّيسِينَ.**

الجوق: أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَإِدَّةُ الْإِلَهِ خَلِّصِنَا.

الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

**الكاهن: لَأَنَّكَ أَنْتَ مَلِكُ السَّلَامِ وَمُخَلِّصُ نَفُوسِنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.**

الجوق: آمين.

القنداق للقدمة

† هَلُمَّ يَا مُؤْمِنُونَ. نَبْسُطُ الْأَحْضَانَ. وَبَعْقِلُ طَاهِرٍ لِنَسْتَقْبِلَنَّ الْمَسِيحَ. مَنْ سَوْفَ يَأْتِي إِلَى
الْهَيْكَلِ. مُرْتَلِينَ لِتَقْدِمَةِ الْعِيدِ فَرِحِينَ.

السنكسار

† في هذا اليوم الذي هو الحادي والثلاثون من شهر كانون الثاني، نقيم تقدمة عيد دخول السيد إلى الهيكل، وتذكر القديسين كيرس ويوحنا العاديين الفضة، والشهيدات أناسيا وبناتها، فبشفاعتهم وشفاعة جميع القديسين، مع والدة الإله، أيها الرب يسوع المسيح إلهنا ارحمنا وخلصنا، آمين.

كاتافسيات دخول السيد إلى الهيكل (باللحن الثالث)

† إِنَّ عُمَقَ الْيَابَسَةِ الْمَوْلِدِ اللَّجَجِ، قَدْ اجْتَارَتْ فِيهِ الشَّمْسُ قَدِيمًا، لِأَنَّ الْمَاءَ قَدْ جَمَدَ مِنْ جَانِبَيْهِ كَالْحَائِطِ لِلشَّعْبِ الْمُجْتَازِ فِي عُمَقِهِ مَاشِيًا، وَالْمُرْتِّلِ تَرْتِيلًا مَرْضِيًا لِلَّهِ هَاتِفًا: لِنُسَبِّحُ الرَّبَّ، لِأَنَّهُ بِالْمَجْدِ قَدْ تَمَجَّدَ.

† يَا رَبُّ يَا ثَبَاتَ الْمُتَكِلِينَ عَلَيْكَ، ثَبَّتْ الْكَنِيسَةَ الَّتِي اقْتَنَيْتَهَا بِدَمِكَ الْكَرِيمِ.
† أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِنَّ فَضِيلَتَكَ قَدْ غَشِيَتْ السَّمَاوَاتِ، لِأَنَّهُ لَمَّا أَتَى تَابُوتُ قُدْسِكَ، الَّذِي هُوَ أُمُّكَ الْبَرِيَّةُ مِنَ الْفَسَادِ، ظَهَرَتْ فِي هَيْكَلِ مَجْدِكَ مَحْمُولًا عَلَى السَّاعِدِينَ كَطِفْلٍ، فَاُمْتَلَأَتْ كُلُّ الْبَرَايَا مِنْ تَسْبِيحَتِكَ.

† إِنَّ إِشْعِيَا لَمَّا أَبْصَرَ الْإِلَهَ رَمَازِيًا، عَلَى مِنْبَرٍ شَاهِقٍ مُحْتَفَةً بِهِ مَلَائِكَةُ الْمَجْدِ هَتَفَ قَائِلًا: وَيُحِي أَنَا الشَّقِيُّ، لِأَنِّي سَبَقْتُ فَتَنَظَرْتُ إِلَهًا مَتَجَسِّدًا، وَهُوَ النُّورُ الَّذِي لَا يَعْرُوهُ مَسَاءٌ، وَسَيِّدُ السَّلَامَةِ.
† إِنَّ الشَّيْخَ لَمَّا أَبْصَرَ بَعَيْنَيْهِ الْخَلَاصَ الَّذِي قَدْ بَدَأَ لِلشُّعُوبِ، هَتَفَ نَحْوَكُمْ قَائِلًا: أَيُّهَا الْمَسِيحُ أَنْتَ إِلَهِي الْآتِي مِنْ لَدُنِ اللَّهِ.

† إِيَّاكَ نُسَبِّحُ يَا كَلِمَةَ اللَّهِ، يَا مَنْ نَدَى فِي النَّارِ الْفِتْيَةَ اللَّاهِجِينَ بِاللَّهِ، وَحَلَّ فِي بَتُولٍ عَادِمَةٍ الْفَسَادِ، مُرْتَمِينَ بِحُسْنِ عِبَادَةٍ: مُبَارِكُ أَنْتَ يَا إِلَهَ آبَائِنَا.

نَسْبِحُ وَنُبَارِكُ، وَنَسْجُدُ لِلرَّبِّ

† إِنَّ الْفِتْيَةَ الْمُنَاضِلِينَ عَنْ عِبَادَةِ اللَّهِ، لَمَّا انْتَصَبُوا مُتَّحِدِينَ، فِي النَّارِ الَّتِي لَا تُطَاقُ، وَلَمْ يَضُرَّهُمُ اللَّهُيبُ أَصْلًا، رَتَّلُوا تَسْبِيحًا إِلَهِيًّا قَائِلِينَ: بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ وَزَيْدُوهُ رِفْعَةً مَدَى الدَّهْرِ.

الكاهن: لَوَالِدَةِ الْإِلَهِ أُمُّ النُّورِ بِالتَّسَابِيحِ لِنُكْرِمَنَّهَا مُعْظَمِينَ.

الجوقة: (باللحن الثالث).

† نُعْظِمُ نَفْسِي الرَّبِّ وَتُبْتَهِجُ رُوحِي بِاللَّهِ مُخْلِصِي.
يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ وَأَرْفَعُ مَجْدًا بَغَيْرِ قِيَاسٍ مِنَ السَّيْرَافِيمِ، الَّتِي بَغَيْرِ فُسَادٍ، وَلَدَتْ كَلِمَةَ اللَّهِ، وَهِيَ حَقًّا وَالِدَةُ الْإِلَهِ إِيَّاكَ نُعْظِمُ.

† لِأَنَّهُ نَظَرَ إِلَى تَوَاضُعِ أُمَّتِهِ فَهَا مُنْذُ الْآنَ تُطَوَّبُنِي جَمِيعُ الْأَجْيَالِ.

† لِأَنَّ الْقَدِيرَ صَنَعَ بِي عِظَائِمَ وَاسْمُهُ قُدُّوسٌ وَرَحْمَتُهُ إِلَى جِيلٍ وَجِيلٍ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَهُ.

† صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ وَشَتَّتَ الْمُتَكَبِّرِينَ بِذَهْنِ قُلُوبِهِمْ.

† حَطَّ الْمُقْتَدِرِينَ عَنِ الْكَرَاسِيِّ وَرَفَعَ الْمُتَوَاضِعِينَ. مَلَأَ الْجِيَاعَ مِنَ الْخَيْرَاتِ وَالْأَغْنِيَاءَ أَرْسَلَهُمْ فَارِغِينَ.

† عَصَدَ إِسْرَائِيلَ عَبْدَهُ لِيَذْكُرَ رَحْمَتَهُ كَمَا قَالَ لِآبَائِنَا إِبْرَاهِيمَ وَلَنَسْلِهِ إِلَى الْأَبَدِ.

كاتافسيه

إِحْفَظِي أُمَّ الإِلَهِ، يَا رَجَاءَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَدَى هَذِي الْحَيَاةِ، طَالِبِيكِ الْوَاتِقِينَ
 † لِنُعْظِمَ أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ، الْابْنَ الْبِكْرَ كَلِمَةَ الْآبِ الْأَزَلِيِّ، الْمَوْلُودَ بِكْرًا لِأُمِّ، لَمْ تَعْرِفْ رَجُلًا، إِذْ قَدْ شَاهَدْنَا فِي ظِلِّ النَّامُوسِ وَالْكِتَابِ رَسْمًا، وَهُوَ أَنَّ كُلَّ ذَكَرٍ يَفْتَحُ مُسْتَوْدَعًا يُدْعَى قُدُّوسًا لِلَّهِ.
الكاهن: أَيُّضًا وَأَيُّضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.
الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.
الكاهن: اعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.
الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.
الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِيَّةَ الْقِدَاسَةِ الطَّاهِرَةَ الْفَائِقَةَ الْبَرَكَةَ الْمَجِيدَةَ، سَيِّدَتْنَا وَالِدَةَ الإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرِيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ.
الجوق: أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الإِلَهِ خَلِّصِنَا.
الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الإِلَهِ.
الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.
الكاهن: لِأَنَّهُ لَكَ تُسَبِّحُ كُلُّ قُوَاتِ السَّمَاوَاتِ. وَإِلَيْكَ تَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ وَالْابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّهْرِينَ.
المرتل: آمِينَ.

الاكسبستلاريات

لِلشَّهِيد (بِالْحَنِّ الثَّالِثِ وَزَنَ: بِالرُّوحِ قَدْ حَضَرَ الشَّيْخُ)

† لَقَدْ تَنَعَّمْتَ بِالتَّرَفِ الإِلَهِيِّ الْعَجِيبِ فَوَاطَنْتِ الْمَلَائِكَةَ. يَا تَرِيفُنَ الْعَظِيمِ فِي الشَّهَدَاءِ الْمَغْبُوطِ. وَلِرَعِيكَ الْإِوْرَ فِي الرِّيَاضِ، نَلَتْ مَوْهَبَةَ الْأَشْفِيَةِ مِنْ لَدُنِ اللَّهِ. لَتَشْفِي أَمْرَاضَ الْبَشَرِ وَأَسْقَاهُمْ.

لِلْقَدِيسِينَ (بِالْحَنِّ الثَّانِي وَزَنَ: لِنَقِفْ مَعَ التَّلَامِيذِ)

† لَقَدْ نَاضَلْتُمَا عَنِ الْحَقِّ. فَظَهَرْتُمَا كَوَكَبَيْنِ لِلْمَسْكُونَةِ إِلَهِيَّينِ. يَا زَعِيمَي الْعَادِمِي الْفُضَّةِ. كِيرُسُ وَيُوحَنَّا الْمَتَوَشَّحَيْنِ بِاللَّهِ. الشَّهِيدَيْنِ الْكَلِيَّيْنِ الْمَدِيحِ. فَإِنْكُمَا نَلْتُمَا الْحَنُوَّ وَالشَّفَقَةَ مِنْ لَدُنِ اللَّهِ. فَطَفَقْتُمَا تَشْفِيَانِ أَسْقَامَ النُّفُوسِ وَالْأَجْسَادِ بِطَرِيقَةٍ غَيْرِ مُحَسَّوسَةٍ. وَمَنْ ثَمَّ فَنَحْنُ نَعِيدُ لَتَذَكَّرِكُمَا الْبَهِيَّ الْبَهِيَجَ.

لِتَقْدِمَةِ الْعِيدِ (بِالْحَنِّ الثَّالِثِ وَزَنَ: بِالرُّوحِ قَدْ حَضَرَ الشَّيْخُ)

† إِنَّ الْفَتَاةَ الْكَلِيَّةَ النُّقَاوَةَ. لَمَّا أَتَتْ بِالْغَلَامِ إِلَى الْهَيْكَلِ. تَمَمَّتْ فَرَائِضَ الشَّرِيعَةِ. فَهَذَا عِنْدَمَا تَقَبَّلَهُ سَمْعَانُ الصِّدِّيقُ عَلَى ذِرَاعِيهِ. هَتَفَ نَحْوَ الْبَتُولِ قَائِلًا: إِنَّ هَذَا قَدْ جُعِلَ لِسُقُوطِ وَقِيَامِ كَثِيرِينَ. وَآيَةً فِي الْعَالَمِ.

الْإِينُوسُ (بِالْحَنِّ الثَّانِي)

كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتُسَبِّحِ الرَّبَّ. سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ، سَبِّحُوهُ فِي الْأَعَالِي، لِأَنَّهُ لَكَ يَلِيقُ التَّسْبِيحُ يَا اللَّهُ.
 سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ، سَبِّحُوهُ يَا سَائِرَ قُوَاتِهِ، لِأَنَّهُ لَكَ يَلِيقُ التَّسْبِيحُ يَا اللَّهُ.
 لِيَصْنَعْ بِهِمْ حُكْمًا مَكْتُوبًا هَذَا الْمَجْدُ يَكُونُ لَجَمِيعِ أَبْرَارِهِ.

للتقدمة (باللحن الثاني وزن: يا بيتَ إفرائا)

† لقد وُلِدَ المسيحُ من العذراءِ بلا دنسٍ. كما وُلِدَ مِنَ الْآبِ ابْنًا قَبْلَ كوكِبِ الصَّبحِ بلا استحالةٍ. وهو المُفْتَدِي آدمَ.

سَبِّحُوا اللَّهَ فِي قَدَيْسِيهِ، سَبِّحُوهُ فِي فَلَكِ قُوَّتِهِ

† يا أبوابَ السماواتِ انْفَتِحِي. فَإِنَّ الْمَسِيحَ تُقَدِّمُهُ أُمُّهُ الْعَذْرَاءُ، إِلَى الْهَيْكَلِ لِلَّهِ الْآبِ كَطْفَلٍ.

سَبِّحُوهُ عَلَى مَقْدَرَتِهِ، سَبِّحُوهُ بِحَسَبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ

† اقْبَلِ يَا سَمْعَانُ رَبَّ الْمَجْدِ كَمَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ. فَهَا إِنَّهُ مُقْبِلٌ.

سَبِّحُوهُ بِلَحْنِ الْبُوقِ، سَبِّحُوهُ بِالْمِزْمَارِ وَالْقِيثَارَةِ

للقديسين (باللحن الرابع وزن: يا جاورجيوس الشجاع)

† لَنَكْرَمَنَّ كُلَّنَا بِالْأَنَاشِيدِ كِيرُسَ وَيُوحَنَّا الشَّهِيدَيْنِ الْعَظِيمَيْنِ. اللَّذِينَ فَازَا بِبَهْجَةِ الثَّالُوثِ. فَأَصْبَحَا أَسَاسَيْنِ لِلْإِيمَانِ رَاسَخَيْنِ. وَزَهْرَتَيْنِ يَفُوحُ عَنْهُمَا عَرْفُ مَعْرِفَةِ اللَّهِ الْحَقِيقِيَّةِ. فَإِنَّهُمَا لَا يَبْرَحَانِ يَتَشَفَّعَانِ فِينَا إِلَى إِلَهِ الْمُحِبِّ الْبَشَرِ.

سَبِّحُوهُ بِالطَّبْلِ وَالْمِصَافِ، سَبِّحُوهُ بِالْأَوْتَارِ وَآلَاتِ الطَّرَبِ

† لقد ظَهَرْتُمَا طَبِيبَيْنِ لِلْمَرْضَى. وَكُوكِبَيْنِ يَتَأَلَّقَانِ بِالْإِيمَانِ وَلَا يَأْفَلَانِ. وَمُتَابِرَيْنِ عَلَى الْإِعْتِرَافِ بِهِ. وَشَرِيكَيْنِ لِلشَّهَدَاءِ. فَنَلْتَمَا حَقًّا أَكَلِيلَ الْغَلْبَةِ وَالظَّفَرِ. يَا كَلِّيَّ الْغَبْطَةِ كِيرُسَ الْمَجِيدِ وَيُوحَنَّا الْحَكِيمِ. فَلَا تَنْفَكَا تَبْتَهِلَانِ إِلَى الْمُخَلَّصِ مِنْ أَجْلِنَا.

سَبِّحُوهُ بِنَغْمَاتِ الصُّنُوجِ سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتَسَبِّحِ الرَّبَّ

† الْيَوْمَ تَرْقُصُ عَذَارَى الْمَسِيحِ الْجَمِيلَاتِ طَرَبًا. مَعَ الشَّهِيدَيْنِ الْمُتَأَلِّهِیِ الْأَلْبَابِ الْإِلَهِيِّينِ. وَقَدْ شَارَكْنَهُمَا فِي مَا نَالَاهُ مِنَ الْمَجْدِ وَالْبَهَاءِ. فَهُنَّ يُعَظَّمْنَ وَإِيَّاهُمَا الرَّبُّ الَّذِي أَيْدَهُنَّ. وَيَتَشَفَّعَنَّ إِلَيْهِ طَالِبَاتٍ أَنْ يُنْقِذَ الْمُقِيمِينَ عَنْ إِيْمَانٍ تَذَكَرَهُمُ الدَّائِمُ الْوَقَارُ مِنَ الْبَلَى وَالْخُطُوبِ.

المجد للآب والابن والروح القدس

للقديسين (باللحن الرابع)

† لَنُعَظِّمَنَّ بِالْمَدَائِحِ اللَّائِقَةِ يَا مُؤْمِنُونَ كِيرُسَ وَيُوحَنَّا. الشَّقِيقَيْنِ رُوحًا وَالْأَخُوَيْنِ فِي الْأَفْكَارِ جَسَدًا. وَلَنُمْتَدِّحَنَّ مَعَهُمَا أَثْنَاسِيَا الشَّجَاعَةِ وَأَغْصَانَهَا الثَّلَاثَةَ: ثَاوُدُوتِي وَإِفْدُوكَسِيَّةَ وَثَاوُكِتْسِي. الْعَذَارَى الْجَمِيلَاتِ الظَّافِرَاتِ فِي الْجِهَادِ. فَإِنَّهُنَّ يَبْتَهِلُونَ جَمِيعًا مِنْ أَجْلِ نَفُوسِنَا.

الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين آمين

للتقدمة (باللحن الثاني)

† الْيَوْمَ حَمَلَ سَمْعَانُ الشَّيْخُ الْقَدِيسُ عَلَى ذِرَاعَيْهِ خَالِقَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ. وَقَالَ لَهُ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ: قَدْ أُعْطِيتُ الْآنَ، لِأَنِّي أَبْصَرْتُ مُخَلَّصِي.

ملاحظة: الرجاء متابعة الخدمة من كتاب القداس الإلهي

المجدلة الكبرى

طروبارية للتقدمة (باللحن الأول وزن: ليذهل من العجب)

† تَطْلَعُ الْمَلَائِكُ مِنَ الْقَنَاطِرِ الْعُلُويَّةِ. فَعَايِنُوا الْمَسِيحَ بِكَرِّ كُلِّ الْخَلَائِقِ. كَطْفَلٍ رَضِيعٍ مَحْمُولًا لِلْهَيْكَلِ. عَلَى سَاعِدِي أُمِّ لَمْ تَعْرِفْ زَوْجًا. فَتَعَجَّبُوا وَرَتَّمُوا لِتَقْدِمَةِ الْعِيدِ. تَرْتِيلًا خَاشِعًا.

القداس الإلهي الأنديفونة الأولى

صالحُ الإعترافُ للربِّ والترتيلُ لإسمِكَ، أيُّها العليّ.

بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا مُخَلِّصُ خَلِّصْنَا.

للإعلانِ بِرَحْمَتِكَ فِي الْغَدَاةِ وَبِحَقِّكَ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ.

بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا مُخَلِّصُ خَلِّصْنَا.

لَأَنَّ الرَّبَّ إِلَهَنَا عَدْلٌ وَلَيْسَ فِيهِ ظُلْمٌ.

بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا مُخَلِّصُ خَلِّصْنَا.

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا مُخَلِّصُ خَلِّصْنَا.

الأنديفونة الثانية

هَلُمُّوا نَبْتَهِجْ بِالرَّبِّ وَنُهَلِّلُ لِلَّهِ مَخْلَصِينَا.

خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ هُوَ عَجِيبٌ فِي قَدِيسِيهِ، لِنُرْتِّلَ لَكَ هَلِيلُوِيَا.

نُذَرِّكُ وَجْهَهُ بِالْإِعْتِرَافِ، وَنُهَلِّلُ لَهُ بِالْمَزَامِيرِ، لَأَنَّ اللَّهَ رَبٌّ عَظِيمٌ وَمَلِكٌ كَبِيرٌ عَلَى كُلِّ الْأَرْضِ.

خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ هُوَ عَجِيبٌ فِي قَدِيسِيهِ، لِنُرْتِّلَ لَكَ هَلِيلُوِيَا.

لَأَنَّ بِيَدِهِ أَقَاصِي الْأَرْضِ وَلَهُ رُؤُوسُ الْجِبَالِ، لَأَنَّ الْبَحْرَ لَهُ، وَهُوَ الَّذِي صَنَعَهُ وَيَدَاهُ جَبَلَتَا الْيَابِسَةَ.

خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ هُوَ عَجِيبٌ فِي قَدِيسِيهِ، لِنُرْتِّلَ لَكَ هَلِيلُوِيَا.

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

يَا كَلِمَةَ اللَّهِ الْوَحِيدِ الَّذِي لَمْ يَزَلْ غَيْرَ مَائِتٍ، لَقَدْ قَبِلْتَ أَنْ تَتَجَسَّدَ مِنْ أَجْلِ خَلَاصِنَا مِنْ

الْقَدِيسَةِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَتَأَنَسَّتْ بِغَيْرِ اسْتِحَالَةٍ، وَصُلِبَتْ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهَنَا،

وَبِمَوْتِكَ وَطِئْتَ الْمَوْتَ. وَأَنْتَ لَمْ تَزَلْ أَحَدَ الثَّلَاثِ الْقُدُوسِ، الْمُمَجَّدَ مَعَ الْآبِ، وَالرُّوحِ

الْقُدُسِ، خَلِّصْنَا.

عند دورة الانجيل (الدورة الصغرى)

طروبارية للتقدمة (باللحن الأول وزن: ليذهل من العجب)

† تَطْلَعُ الْمَلَائِكُ مِنَ الْقَنَاطِرِ الْعُلُويَّةِ. فَعَايِنُوا الْمَسِيحَ بِكَرِّ كُلِّ الْخَلَائِقِ. كَطْفَلٍ رَضِيعٍ مَحْمُولًا

لِلْهَيْكَلِ. عَلَى سَاعِدَيْ أُمِّ لَمْ تَعْرِفْ زَوْجًا. فَتَعَجَّبُوا وَرَنَّمُوا لِتَقْدِمَةِ الْعِيدِ. تَرْتِيلًا خَاشِعًا.

وبعد دورة الانجيل (الدورة الصغرى)

خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ هُوَ عَجِيبٌ فِي قَدِيسِيهِ، لِنُرْتِّلَ لَكَ هَلِيلُوِيَا.

طروبارية للتقدمة (باللحن الأول وزن: ليذهل من العجب)

† تَطْلَعُ الْمَلَائِكُ مِنَ الْقَنَاطِرِ الْعُلُويَّةِ. فَعَايِنُوا الْمَسِيحَ بِكَرِّ كُلِّ الْخَلَائِقِ. كَطْفَلٍ رَضِيعٍ مَحْمُولًا

لِلْهَيْكَلِ. عَلَى سَاعِدَيْ أُمِّ لَمْ تَعْرِفْ زَوْجًا. فَتَعَجَّبُوا وَرَنَّمُوا لِتَقْدِمَةِ الْعِيدِ. تَرْتِيلًا خَاشِعًا.

طروبارية للشهيد (باللحن الرابع وزن: سريعًا أدركنا)

† يا دائمَ الذِّكرِ تَريفُنْ يا خَيرَ مُعين. وَنَبَعَ العِجائِبِ والفَخْرَ للشَهداء. وَبَهجَةَ المُؤمِنين. في
العالمِ لَمَعَتْ بوفيرِ الإنعام. والجميعَ أبَهِجَتْ باستشهادِكَ السامي. فإِذْ تَوَجَّكَ المَسيحُ.
خَلَّصنا أَجمَعين.

طروبارية القديسين (باللحن الرابع وزن: يا من رُفِعَت)

† قَد كُنْتما مُجاهدينِ مجيدَينِ. وشافِئَينِ لِلنَّفوسِ والأجسادِ. فتَلَأُتْما كَعادِمي الفَضَّةِ. في كُلِّ
أَقطارِ الأرضِ شافِئَينِ أَمراضِ الناسِ. وَمُخَفِّقَينِ الأثقالَ وَمورِّعَينِ النِّعمَةِ. لِلهاتِفينِ إفرحَا يا
كيرسُ ويوحنا. زَنبِقَتَي عَطايا الله.

(باللحن الخامس)

† شُفعاءُ الأردنِ من فيه وُلِدوا، حُماتِه الأُلى عاشوا حياةَ النُّسكِ الشَّريفِ، لَنمدحُهم كَمجاهدينِ
بِبهاءِ، ماتوا مُستَشْهَدينِ، ومَجَّدوا الأرضَ في الأردنِ، وَهم أَحباءُ الله، فيلادلفيا بِهِم تَزْهَوُ،
والأرثوذكسيون يَفْخَرونَ.

طروبارية شفيح الكنيسة

قنداق التقديم (باللحن الرابع وزن: قد ظهرت هذا اليوم)

† هَلُمَّ يا مُؤمِنون. نَبسُطُ الأحْضانَ. وَبَعْقِلِ طاهرٍ لَنستَقْبِلَنَّ المَسيحَ. مَن سَوفَ يَأْتِي إلى
الهِيكَلِ. مُرتَلِّينَ لِتَقديمَةِ العيدِ فَرِحَينِ.

الكينونيكون: تَذْكارُ الصِّديقِ يَكُونُ مُؤبِّداً. هَليلويا.